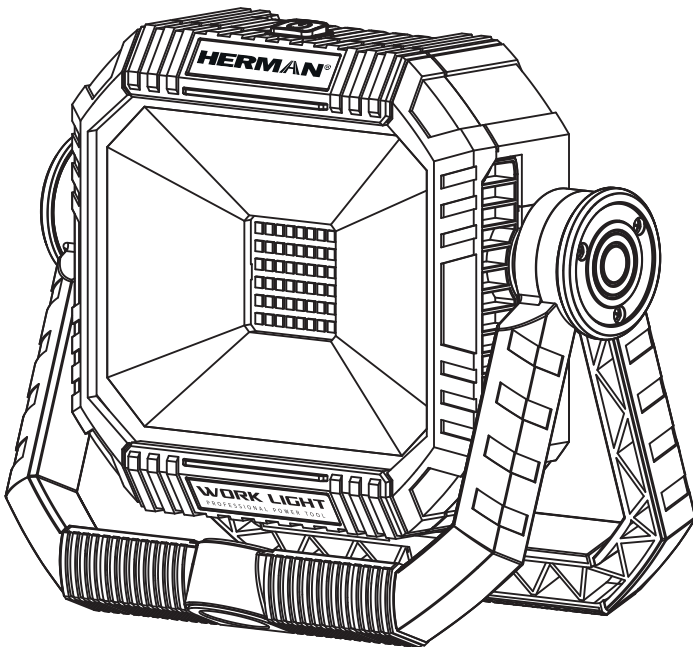
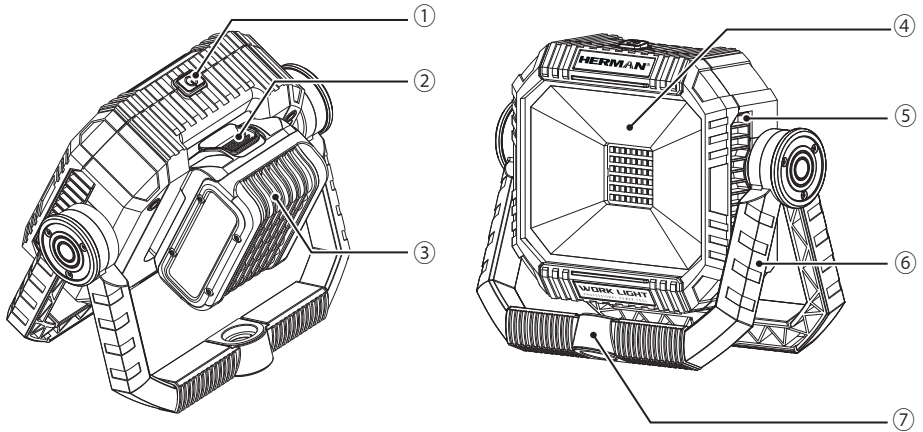


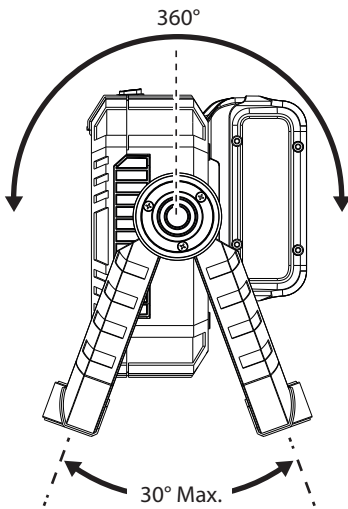
Aku LED prenosný reflektor **AXL-20**



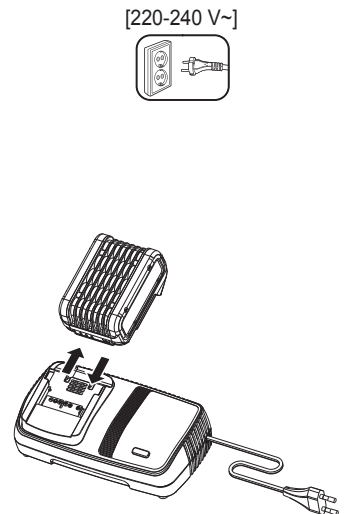
1



2



3



AKU LED PRENOSNÝ REFLEKTOR

Originálny návod na použitie

Je dôležité, aby ste si prečítali návod na používanie pred prvým použitím náradia. Tento návod vždy uschovajte spolu s náradím. Uistite sa, že návod na použitie je spolu s náradím, ak je určené pre iné osoby.

Obsah

1. Všeobecné pravidlá na bezpečnosť.....	3
2. Bezpečnostné pokyny pre nabíjačky	4
3. Bezpečnostné pokyny pre akumulátory	5
4. Ďalšie bezpečnostné upozornenia	6
5. Pokyny pred použitím	7
6. Technické údaje a rozsah dodávky	8
7. Opis funkcií a pracovných operácií	8
8. Návod na obsluhu	8
9. Použitie akumulátora a nabíjačky	8
10. Nabíjanie akumulátora	9
11. Starostlivosť a údržba	9

Poznámka

Pretože neustále pracujeme na výskume a vývoji s cieľom rozvíjať kvalitu výrobkov, tvar alebo konštrukcia nášho modelu sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

1. Všeobecné pravidlá na bezpečnosť

UPOZORNENIE: Čítajte všetky bezpečnostné upozornenia a výstražné pokyny. Ich

nedodržanie môže viesť k zásahu elektrickým prúdom, vzniku požiaru a/alebo vážnym zraneniam. Všetky pokyny a upozornenia uschovajte pre budúce použitie.

- 1) Prečítajte si a dodržiavajte všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny priložené k batérii alebo náradiu, s ktorým bola batéria dodaná.
- 2) S LED prenosným reflektorom zaobchádzajte opatrne. Pracovné LED svetlo generuje intenzívne teplo, čo

vedie k zvýšenému nebezpečenstvu požiaru a výbuchu.

- 3) Nepoužívajte prenosný reflektor v nebezpečných priestoroch.
- 4) Po automatickom vypnutí svetla už ďalej nestláčajte tlačidlo On/Off. Mohlo by dôjsť k poškodeniu akumulátora.
- 5) Svetelný lúč nesmerujte na osoby alebo zvieratá a sami sa do svetelného lúča nepozerajte (ani z diaľky).
- 6) Používajte iba originálne príslušenstvo HERMAN.
- 7) Počas prevádzky prenosného reflektora nezakrývajte hlavu lampy. Hlava lampy sa počas prevádzky zahrieva a pri akumulácii tepla môže spôsobiť popálenie.
- 8) Prenosný reflektor nepoužívajte v cestnej premávke. Prenosný reflektor nie je schválený na osvetlenie v cestnej premávke.
- 9) Pred akoukoľvek prácou na samotnom prenosnom reflektore (napr. montáž, údržba atď.), ako aj pri preprave a skladovaní, vyberte z neho akumulátor.
- 10) Nedovoľte deťom používať prenosný reflektor. Je určený na profesionálne použitie. Deti môžu neúmyselne oslepiť seba alebo iné osoby.
- 11) POZOR! Nepozerajte sa do svetelného lúča. Optické žiarenie môže byť škodlivé pre vaše oči.
- 12) Dodržujte minimálnu vzdialenosť medzi prenosným reflektorom a všetkými osvetlenými povrchmi a predmetmi. Osvetlené predmety sa môžu prehriať, ak je reflektor od nich vzdialený menej ako táto vzdialenosť.
- 13) Tento prenosný reflektor nie je určený na používanie deťmi a osobami s fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi obmedzeniami alebo nedostatkom skúseností alebo znalostí. Tento prenosný reflektor môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby, ktoré majú fyzické,

zmyslové alebo mentálne obmedzenia alebo nedostatok skúseností či znalostí, ak na ne dohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ich poučila o bezpečnej prevádzke pracovného svetla a chápu súvisiace nebezpečenstvá. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo chýbnej obsluhy a zranenia.

- 14) Na prenášanie a zarovnávanie prenosného reflektora používajte iba rukoväť. Chladič sa môže počas prevádzky zahriať.
- 15) Neotvárajte batériu. Nebezpečenstvo skratu. Chráňte batériu pred teplom, napr. proti neustálemu intenzívnemu slnečnému žiareniu, ohňu, vode a vlhkosti. Nebezpečenstvo výbuchu.
- 16) Ak akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu iných kovových predmetov ako sú sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skrat. Skrat pólov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- 17) Pri nevhodných podmienkach môže z akumulátora vytekať kvapalina, vyhýbajte sa kontaktu. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, zasiahnuté miesto opláchnite vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, dodatočne vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina vytečená z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- 18) V prípade poškodenia a nesprávneho používania akumulátora sa môžu uvoľňovať výpary. Vetrajte priestor a v prípade ťažkostí vyhľadajte lekársku pomoc. Výpary môžu dráždiť dýchací systém.
- 19) Nabíjajte iba pomocou nabíjačky špecifikovanej výrobcom. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora, môže pri použití s iným akumulátorom spôsobiť požiar.
- 20) Používajte len kompatibilné

akumulátory HERMAN. Už len toto opatrenie chráni akumulátor pred nebezpečným preťažením.

- 21) Akumulátor môžu poškodiť špicaté predmety ako sú klince alebo skrutky alebo sila pôsobiaca zvonka. Môže dôjsť k vnútornému skratu a akumulátor môže horieť, dymiť, explodovať alebo sa prehriať.
- 22) Zabráňte hromadeniu prachu na pracovisku. Prach sa môže ľahko vznietiť.
- 23) Pripojenie prenosného reflektora k sieti: ak je vonkajší prívodný kábel tohto reflektora poškodený, mal by ho vymeniť výlučne výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- 24) Svetelné zdroje tohto prenosného reflektora môže vymieňať len výrobca alebo autorizovaný servisné stredisko.

2. Bezpečnostné pokyny pre nabíjačky

- 1) Zabráňte deťom, aby sa s týmto zariadením dostali do kontaktu. Ak používajú toto zariadenie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.
- 2) Toto zariadenie nie je určené na použitie nedospelými alebo neskúsenými osobami bez dozoru.
- 3) Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú nikdy ponechať s týmto výrobkom bez dozoru.
- 4) Nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Používajte výhradne akumulátory

odporúčané výrobcom náradia. Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť vznik požiaru alebo zranenie.


- 5) **Nabíjačku uchovávajte mimo dosahu detí.**
- 6) **Náradie, nabíjačku ani akumulátor nevystavujte vode ani dažďu. Skrat môže spôsobiť veľký tok prúdu, prehriatie, poruchu alebo spôsobiť úraz elektrickým prúdom.**
- 7) **Nabíjačku ukladajte mimo dosahu kovových predmetov ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klinčeky, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov. Skratovanie kontaktov môže viesť k vzniku popálenín alebo požiaru.**
- 8) **Nepokúšajte sa nabíjačku demontovať. Ak je nutné vykonanie údržby alebo opravy nabíjačky, odovzdajte ju autorizovanému servisu. Nesprávne zostavenie nabíjačky môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo spôsobiť požiar.**
- 9) **Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným prívodným káblom alebo s poškodenou zástrčkou – zaistíte okamžitú výmenu poškodených častí. Používanie nabíjačky s poškodeným prívodným káblom môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.**
- 10) **Zabráňte skratovaniu kontaktov akumulátora. Nadmerný tok prúdu spôsobený skratom môže spôsobiť vážne zranenia. Ak akumulátor nepoužívate, pred uložením nasadte ochranný kryt kontaktov akumulátora.**
- 11) **Nepoužívajte nabíjačku, pri ktorej došlo k nárazu, pádu alebo inému poškodeniu (napríklad prepichnutie klincom, zásah kladivom, rozšliapnutie). Mohlo by dôjsť k požiaru, výbuchu alebo k úrazu elektrickým prúdom.**
- 12) **Nepoužívajte poškodený akumulátor. Použitie poškodeného akumulátora môže spôsobiť požiar alebo výbuch a viesť k vážnym zraneniam.**

3. Bezpečnostné pokyny pre akumulátory

- 1) **Nelikvidujte akumulátory spaľovaním, aj keď sú vážne poškodené alebo celkom opotrebované. Akumulátor môže v ohni explodovať.** Pri spaľovaní akumulátora typu Li-Ion dochádza k vytváraniu toxických výparov a látok.
- 2) **Akumulátor neskratujte:**
 - **Nedotýkajte sa konektorov žiadnym vodivým materiálom.**
 - **Neskladujte akumulátor v obale s inými kovovými predmetmi, napríklad klincami, mincami a pod.**
 - **Akumulátor nevystavujte vode ani dažďu.**
Skrat akumulátora môže spôsobiť veľký tok prúdu, prehriatie, možné popáleniny či dokonca poruchu.
- 3) **Uistite sa, že teplota akumulátora nepresiahne 45°C.** Keď teplota batérie prekročí 45°C, zníži sa jeho výkon a životnosť. Keď je teplota batérie zvýšená, aktivuje sa tepelná poistka. Keď vložíte prehriaty akumulátor do nabíjačky, zobrazí sa upozornenie o prehriatom akumulátore. Pred nabitím sa musí ochladiť.
- 4) **Nikdy nenabíjajte plne nabitú jednotku akumulátora.** Prebíjanie skracuje životnosť akumulátora.
- 5) **Akumulátor nerozoberajte.** Ak je nutné vykonanie údržby alebo opravy nabíjačky, odovzdajte ju autorizovanému servisu. Nesprávne zostavenie akumulátora môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo spôsobiť požiar.
- 6) **Pracovná teplota prostredia by mala byť v rozsahu -20~50 °C, inak nemusí správne fungovať.**
- 7) **Dávajte pozor, aby akumulátor nespadol a nevystavujte ho nárazom (napríklad prepichnutie klincom, zásah kladivom, rozšliapnutie). Mohlo by dôjsť k požiaru, výbuchu alebo k úrazu elektrickým prúdom.**

- 8) **Zabráňte vniknutiu predmetov do ventilačných otvorov. Môže to spôsobiť zranenie alebo zásah elektrickým prúdom.**
- 9) **Nedovoľte deťom vymieňať akumulátory bez dozoru dospeljej osoby.**


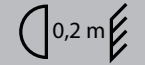






4. Ďalšie bezpečnostné upozornenia

- 1) **Zabráňte vniknutiu predmetov do ventilačných otvorov. Môže to spôsobiť zranenie alebo zásah elektrickým prúdom.**
- 2) **Príslušenstvo môže byť po použití horúce. Zabráňte kontaktu s pokožkou a použite vhodné ochranné rukavice.**
- 3) **Používajte len akumulátory odporúčané a dodávané výrobcom. Iné typy akumulátorov môžu prasknúť a spôsobiť zranenie osôb a poškodenie majetku.**
- 4) **Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným prírodným káblom alebo s poškodenou zástrčkou – zaistite okamžitú výmenu poškodených častí. Používanie nabíjačky s poškodeným prírodným káblom môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.**
- 5) **Pred manipuláciou s náradím sa uistite, že je akumulátor pevne pripojený k náradiu. Ak akumulátor nie je pevne pripojený, môže počas manipulácie spadnúť a spôsobiť zranenie.**
- 6)  **VAROVANIE! NIKDY nedovoľte, aby pohodlie a dobrá znalosť výrobku (získané opakovaným používaním) nahradili presné dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pre náradie. NESPRÁVNE POUŽÍVANIE alebo nedodržiavanie bezpečnostných pokynov uvedených v tomto návode na obsluhu môže spôsobiť vážne poranenia osôb.**
- 7) **Udržujte rukoväte a úchopové plochy suché, čisté a zbavené oleja a mastnoty. Klzké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú manipuláciu**

a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

- 8) **Lítium-iónové akumulátory podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare. V prípade obchodnej prepravy, napr. dodanie tretími stranami či špeditéri, sa musia dodržiavať špeciálne požiadavky na zabalenie a označenie. Pred prípravou na odoslanie sa vyžaduje konzultácia s odborníkom na nebezpečný materiál. Taktiež treba dodržiavať potenciálne podrobnejšie predpisy príslušnej krajiny. Prelepte alebo zakryte otvorené kontakty a zabaľte akumulátor tak, aby sa v balíku nemohol voľne pohybovať.**
- 9) **Akumulátor zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.**

5. Pokyny pred použitím

	Pred použitím si prečítajte návod na použitie
	Dodržiňte minimálnu vzdialenosť medzi akumulátorovým pracovným svetlom a všetkými osvetlenými plochami a predmetmi.
	Nepozerajte sa do svetelného lúča
	Likvidácia elektrických a elektronických zariadení
	Odpad odovzdajte na recykláciu
	Neskladujte akumulátor na miestach s teplotou presahujúcou 50°C
	Jednotku akumulátora nespáľujte
	Určené na vnútorné použitie




Vyhlasujeme, že náradie: Akumulátorový LED prenosný reflektor
 Typ: AXL-20
 je vyrobené podľa nasledovných noriem a štandardizovaných dokumentov
 IEC 60598-2-4, EN 60598-2-4, EN IEC 55015, EN 61547, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3 a je v súlade so smernicami 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU
 HERMAN Slovakia Production s.r.o.,
 Mokrú Lúka 226, 05001 Revúca, Slovensko



Ing. Herman Nagypál MBA
 CEO
 Herman Group a.s.



Mgr Peter Halaj
 Riaditeľ technického oddelenia pre náradie
 Herman Slovakia Production s.r.o.


V	Volt		Trieda ochrany II
	Jednosmerný prúd	IPxx	Druh ochrany
	Striedavý prúd		



ES Vyhlásenie o zhode

6. Technické údaje a rozsah dodávky

1) Technické údaje

		AXL-20
Napätie		180 V 
		220-240 V ~, 50/60 Hz
Svetelný tok	1.st	1200 lm
	2.st	2400 lm
Hmotnosť (bez akumulátora)		1,1 kg
Druh ochrany		IP20
Kompatibilné akumulátory		BL18XXX
Kompatibilné nabíjačky		C14XXX/C18XXX BC14XXX/BC18XXX

2) Rozsah dodávky

AXL-20	1
Prívodná šnúra	1
Akumulátor	-
Nabíjačka	-
Návod na použitie	1

7. Opis funkcií a pracovných operácií

1) Opis funkcií

- ① On/Off spínač
- ② Tlačidlo aretácie akumulátora
- ③ Akumulátor
- ④ Hlava reflektora
- ⑤ Chladič
- ⑥ Rukoväť
- ⑦ Držiak na statív 5/8"

2) Určené použitie

AKU LED prenosný reflektor je určený na prenosné použitie najmä na stavbách, v dielni, alebo garáži.

8. Návod na obsluhu

1) Vloženie akumulátora

(obrázok **1**)

Vložte nabitý akumulátor ③ do reflektora, kým nebude cítiť, že zacvakla poistka aretácie akumulátora.

2) Vybratie akumulátora

(obrázok **1**)

Stlačte poistku akumulátora ② a vysuňte akumulátor ③.

3) Otočenie hlavy reflektora

(obrázok **2**)

Hlavu reflektora môžete otáčať o 360° podľa obrázka.

4) Zapnutie / vypnutie reflektora

(obrázok **1**)

- Zapnutie reflektora: Stlačte spínač ①.
- Nastavenie intenzity osvetlenia: Stlačte ešte raz spínač ①.
- Blikanie svetla: Ešte raz stlačte vypínač ①.
- Vypnutie reflektora: Ešte raz stlačte vypínač ①.

*Aby ste ušetrili energiu, zapínajte reflektor iba vtedy, keď ho používate.

5) Upevnenie na statív

Na priskrutkovanie pracovného svetla LED na statív môžete použiť držiak na statív ⑦. Uťahnite 5/8" skrutku. Uistite sa, že statív má pevnú oporu.

9. Použitie akumulátora a nabíjačky

1) Nabitie akumulátora

(obrázok **3**)

a) Zapojte zástrčku nabíjačky do zásuvky - kontrolka nabíjania bude blikať takto: zelená → červená → žltá po jednej sekunde. Potom je nabíjačka pripravená.

- b) Vložte akumulátor do nabíjačky - začne sa nabíjací proces.
- c) Ak je výdrž akumulátora nezvyčajne krátka, môže byť akumulátor po životnosti. Okamžite vymeňte batériu.



POZOR Nenabíjajte nenabíjateľné batérie!



Zabráňte skratovaniu kontaktov akumulátora. Skrat môže spôsobiť požiar alebo výbuch a môže spôsobiť vážne zranenie. Ak sa batéria nepoužíva, pred uskladnením vždy nasadte ochranný kryt.

2) Indikátory nabíjania



Používajte iba dodané akumulátory HERMAN a zodpovedajúcu nabíjačku. Použitie nesprávneho akumulátora a nabíjačky môže spôsobiť požiar, výbuch, prehriatie alebo zlyhanie nabíjania.

LED kontrolka	Režim nabíjačky
Zelená bliká	Pohotovostný režim
Červená svieti	Prebieha nabíjanie
Zelená svieti	Nabíjanie ukončené
Červená bliká	Prehriaty akumulátor
Žltá bliká	Chyba nabíjania

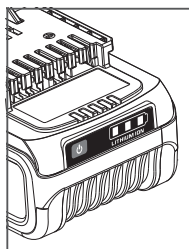


POZOR Po skončení nabíjania odpojte nabíjačku od elektrickej siete.

- a) Keď je do nabíjačky vložený prehriaty akumulátor, bude blikáť červená LED (indikovanie prehriateho akumulátora). V nabíjačke sa zapne ventilátor, ktorý

akumulátor ochladí. Ak je teplota akumulátora v rozsahu, ktorý je možné nabíjať, automaticky sa spustí normálne nabíjanie a LED indikátor sa rozsvieti na červenou.

- b) Táto nabíjačka detekuje stav nabíjania akumulátora a udržiava ho vždy v plne nabitom stave.



75 ~ 100% kapacity

35 ~ 74% kapacity

3 ~ 34% kapacity

< 3% vybitý

10. Nabíjanie akumulátora

- 1) Aby ste zabezpečili plnú kapacitu akumulátora, pred prvým použitím prenosného reflektora úplne nabite akumulátor.
- 2) Litium-iónový akumulátor je možné nabíjať kedykoľvek bez zníženia jeho životnosti. Prerušenie nabíjania nepoškodí akumulátor.
- 3) Keď je akumulátor vybitý, svetlo reflektora sa vypne pomocou ochranného obvodu. Po automatickom vypnutí LED pracovného svetla nepokračujte v stláčaní vypínača, akumulátor sa môže poškodiť.

11. Starostlivosť a údržba

- 1) Aby ste predišli poškodeniu, šošovku LED reflektora čistite iba suchou, mäkkou handričkou. Nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.
- 2) Ak je potrebná výmena napájacieho kábla, musí to urobiť výrobca alebo autorizovaný servis.
- 3) Svetelné zdroje obsiahnuté v tomto reflektore by mal vymieňať iba výrobca alebo autorizované servisné stredisko.
- 4) Popredajný a zákaznícky servis.

SK

Náš autorizovaný servis zodpovie na Vaše otázky týkajúce sa údržby a opravy Vášho náradia, ako aj náhradných dielov. Rozkresy náhradných dielov a informácie o oprave nájdete na www.herman.sk

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (platí v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so systémami separovaného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho sa musí odovzdať na príslušné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť spôsobené nesprávnym zaobchádzaním s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomôže zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto produktu získate od miestneho mestského úradu, služby likvidácie domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

HERMAN®

Herman Slovakia Production s.r.o.
Mokrá Lúka 226, 05001 Revúca, Slovensko
www.herman.sk

LED WORKING LIGHT

Translation of the original user's manual

It is essential that instruction manual is read before the power tool is operated for the first time.

Always keeps this instruction manual together with the power tool. Ensure that the instruction manual is with the power tool when it is given to other persons.

Note

1. General Power Tool Safety Warnings	12
2. Battery charger Safety Warnings	13
3. Battery Safety Warnings	14
4. Additional Safety Warnings	14
5. Check before Use	15
6. Specifications and List of Contents	16
7. Description of functions.....	16
8. Operation	17
9. How to use the battery and charger.....	17
10. Battery charging.....	18
11. Maintenance and servicing.....	18

Note

As our engineers are striving for the constant research and development to develop the quality of products, shape or structure of our model can be changed without previous notice.

1. General Power Tool Safety Warnings

WARNING! Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or Battery-operated (cordless) power tool.

1) Please read and observe all safety warnings and instructions enclosed with the battery or the power tool with

which the battery was provided.

- 2) Handle the LED work light with care. The LED work light generates intense heat, which leads to increased danger of fire and explosion.
- 3) Do not work with the LED work light in hazardous areas.
- 4) After the automatic shut-off of the LED work light, do not continue to press the On/Off button. The battery could become damaged.
- 5) Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance).
- 6) Use only original HERMAN accessories.
- 7) Do not cover off the lamp head while operating the LED work light. The lamp head heats up during operation and can cause burns when the heat accumulates.
- 8) Do not use the LED work light in road traffic. The LED work light is not approved for illumination in road traffic.
- 9) Before any work on the LED work light itself (e.g. assembling, maintenance, etc.), as well as when transporting and storing, remove the battery from the LED work light.
- 10) Do not allow children to use the LED work light. It is intended for professional use. Children can unintentionally blind themselves or other persons.
- 11) CAUTION! Do not stare into the light beam for longer periods. The optical radiation can be harmful for your eyes.
- 12) Keep the minimum distance between the LED work light and all illuminated surfaces and objects. Illuminated objects may overheat if the LED work light is less than this distance away from them.

- 13) This LED work light is not intended for use by children and persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge. This LED work light can be used by children aged 8 or older and by persons who have physical, sensory or mental limitations or a lack of experience or knowledge if a person responsible for their safety supervises them or has instructed them in the safe operation of the LED work light and they understand the associated dangers. Otherwise, there is a danger of operating errors and injuries.
- 14) Use only the carrying handle to carry and align the LED work light. The heat sink can heat up during operation.
- 15) Do not open the battery. Danger of short-circuiting. Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture. Danger of explosion.
- 16) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- 17) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritations or burns.
- 18) In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints. The vapours can irritate the respiratory system.
- 19) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- 20) Use the battery only in conjunction with your HERMAN product. This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- 21) The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally. An internal short circuit can occur and the battery can burn, smoke, explode or overheat.
- 22) Prevent dust accumulation at the workplace. Dust can easily ignite.
- 23) For type Y attachments: if the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it should be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- 24) For non-user replaceable light sources: "the light sources contained in this luminaire should only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person".

2. Battery charger Safety Warnings

- 1) This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 2) Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 3) Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- EN**
- 4) Do not use non-rechargeable batteries with HERMAN battery charger.
 - 5) Do not removal the battery charger. Keep out of reach of children. Person injury by an electric shock.
 - 6) Do not use the charger under the rain or when it is wet. Failure to observe this can cause serious injury or death due to electric shock.
 - 7) Do not insert metal wire or any conductive object through the vent of the charger. Failure to observe this may cause fatal or serious injury due to electric shock.
 - 8) Do not attempt to disassemble the charger and keep the charger out of the reach of children.
 - 9) If charger cord has been damaged, replace or repair it immediately. Using the charger with damaged cord may cause an electric shock. Electric shock may lead to injury.
 - 10) Avoid short circuiting the terminals of the battery. Excessive current occurs between short-circuited battery terminals and may cause serious personal injury. When battery is not in use, ensure that battery protection cap is attached before storing the battery.
 - 11) Avoid strong impact on the battery and do not pierce the battery with a sharp object. Attempting to do so may cause fire or explosion and result in serious injuries.
 - 12) Do not attempt to recharge the batteries that are not Cordless (indicated by yellow flashes on the battery charger). Attempting to do so may cause fire or explosion and result in serious injuries

3. Battery Safety Warnings

- 1) Do not put the battery in a fire. The battery can be exploded by high temperature, and it may cause a

dangerous injury.

- 2) Take care not to short-circuit the terminal of the battery. When two terminals of the battery are short circuited, an enormous current is generated. In result, a fire or explosion can be occurred, which may cause a serious personal injury.
- 3) Make sure the temperature of the battery will not exceed 45°C. When the temperature of the battery exceeds 45°C, its performance and life will be decreased. When the temperature of the battery is increased, the temperature switch begins to work and the contact point is detached. When you put the overheated battery in the battery charger, the poor battery mark is displayed. Cool the battery before you charge it.
- 4) While you are charging the battery, do not charge it for several times continuously. It causes an overheating of the battery charger or the battery, which may decrease its performance or life.
- 5) Do not disassemble battery. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- 6) The ambient temperature of the product should be within -20 ~ 50 °C, otherwise it may not work properly.
- 7) Avoid strong impact on the battery and do not pierce the battery case with a sharp object. Fire or explosion may occur causing serious injury.
- 8) Do not insert wires or other similar objects into the ventilation slots. You can be killed by an electric shock or injured seriously.
- 9) Do not allow children to replace batteries without adult supervision.


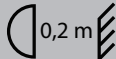






4. Additional Safety Warnings

- 1) Do not insert wires or other similar objects into the ventilation slots. You






can be killed by an electric shock or injured seriously.

- 2) Accessories may be hot after prolonged use. When removing the bit from the tool avoid contact with skin and use proper protective gloves when grasping the bit or accessory.
- 3) Charge only HERMAN approved cordless batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
- 4) Do not disassemble charger or operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way. Replace damaged cord or plugs immediately. Incorrect reassembly or damage may result in electric shock or fire.
- 5) Make sure the battery is attached in the body of the tool tightly before you start operation. When the battery is not attached tightly, it may be fallen during the operation and cause an injury in the top of your foot.
- 6) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 7) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Check before Use

	Please read the instruction manual before use
	Keep the minimum distance between the cordless worklight and all illuminated surfaces and objects.
	Do not look into the light beam for prolonged periods.
	Do not dispose of batteries with general refuse
	Return waste material
	The battery temperatures over 50Å°C cause damage
	Do not incinerate the battery pack
	Indoor use

EN

	Volt		Class II appliance
	Direct current		IP code
	Alternating current		



EN

ES Declaration of conformity

We declare that these products: LED working light

Type: AXL-20

meet the standards IEC 60598-2-4, EN 60598-2-4, EN IEC 55015, EN 61547, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3 in compliance with directives 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU

HERMAN Slovakia Production s.r.o.,
Mokrá Lúka 226, 05001 Revúca, Slovensko

Ing. Herman Nagypál MBA
CEO

Herman Group a.s.

Mgr Peter Halaj
Director of the technical
department of tools

Herman Slovakia Production s.r.o.

6. Specifications and List of Contents

1) Specifications

		AXL-20
Rated Voltage		180 V
		220-240 V ~, 50/60 Hz
Luminous flux	Low	1200 lm
	High	2400 lm
Weight (Without Battery)		1,1 kg
IP code		IP20
Recommended rechargeable batteries		BL18XXX
Recommended Charger		C14XXX/C18XXX BC14XXX/BC18XXX

2) List of Contents

AXL-20	1
Power cord	1
Battery	-
Charger	-
Instruction manual	1

7. Description of functions

1) Description

- ① On/Off switch
- ② Battery unlocking button
- ③ Battery pack
- ④ Lamp head
- ⑤ Heat sink
- ⑥ Handle
- ⑦ Tripod mount 5/8"

2) Applications

AKU LED working light is designed for portable use, especially on construction sites, in the workshop or garage.

8. Operation

1) Inserting the battery

(See figure 1)
 Insert the charged battery ③ into lamp until it can be felt to engage and faces flush against the lamp.

2) Remove the battery

(See figure 1)
 Push the Battery button ② and remove the battery ③.

3) Swiveling the lamp head

(See figure 2)
 You can raise the LED work light by moving the handle and rotate the lamp head 360 degrees.

4) Switching on and off

- (See figure 1)
- Lamp on : Press the On/Off switch ①.
 - Adjusting brightness : One more press the On/Off switch ①.
 - Lamp flashing: One more press the On/Off switch ① again.
 - Lamp off: One more press the On/Off switch ① again.

*To save energy, only switch the LED work light on when using it.

5) Fastening to the tripod

You can use the tripod mount ⑦ to screw the LED work light onto a tripod. Tighten the 5/8" screw. Ensure that the tripod has a firm footing.


9. How to use the battery and charger

1) Charging the Battery

- (See figure 1)
- a) Once the power plug is inserted into the power socket, the charge indicator lamp will

begin to blink within 1 second in sequence of green → red → yellow twice at each color.


- b) Insert the battery into the charger, and charging will start immediately.
- c) If battery time is remarkably short despite full charging, the end of battery life may have reached. Replace the battery immediately.



WARNING






Avoid short-circuiting the terminals of the battery. Short-circuits may result in a fire or explosion and can cause serious injury. When the battery is not in use, always put the protective cap on before storing the battery.


2) Charging Indications



WARNING

Use only the specified battery and the matching charger. Using mismatched battery and charger may cause fire, explosion, overheating, or charging failure.

LED Display	Charging indications
 Green Blinks	Charging standby
 Red Light	Charging in progress
 Green Light	Charging completed
 Red Blink	High Temperature Standby (battery too hot)
 Yellow Blinks	Charging impossible

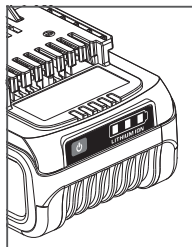


WARNING

Don't forget to pull the Power Plug off the socket when the battery has been fully charged.

- a) When an overheated/cold battery is inserted in the charger, red blinks (temperature standby) will be indicated. The cooling fan in the charger will then be activated to cool down the battery. When the temperature of battery is within a range that can be charged, normal charging starts automatically and LED indicator turns red light.

- b) This charger maintains full charging state of the battery by detecting the charge status of the battery.



	75 ~ 100% kapacity
	35 ~ 74% kapacity
	3 ~ 34% kapacity
	< 3% vybitý

10. Battery charging

- 1) To ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before using your LED work light for the first time.
- 2) The lithium-ion battery can be charged at any time without reducing its service life. Interrupting the charging procedure does not damage the battery.
- 3) When the battery is empty, the LED work light is switched off by means of a protective circuit. Do not continue to press the On/Off switch after the LED work light has been automatically switched off. The battery can be damaged.

11. Maintenance and servicing

- 1) To avoid damage, clean the plastic lens of the LED work light only with a dry, soft cloth. Do not use cleaning agents or solvent.
- 2) Y attachment cord.
If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard
- 3) Non-user replaceable light sources
The light sources contained in this luminaire should only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.


4) After-sales Service and Customer

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts.

Exploded views and information on spare parts can also be found under: www.herman.sk

Our customer service representatives can answer your questions concerning possible applications and adjustment of products and accessories.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

 This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural re- sources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

HERMAN®

Herman Slovakia Production s.r.o.
Mokrú Lúka 226, 05001 Revúca, Slovensko
www.herman.sk

